

COMUNE DI MOENA

Piaz de Sotegrava n. 20

DETERMINAZIONE N. 335 REGISTRO GENERALE

ASSUNTA IN DATA 30.12.2014

OGGETTO: ACQUISIZIONE DEL SERVIZIO “IP PUBBLICO” DA TRENTO NETWORK.
CIG: X2512532F9

IL SEGRETARIO GENERALE

Ricordato che con Determinazione del Responsabile dell'Area Tecnica n. 267 dd. 14.11.2014 veniva dato incarico per la fornitura di due portali di controllo degli accessi per il monitoraggio e la gestione del traffico veicolare.

Ricordato che la suddetta procedura di affidamento poneva in carico all'Amministrazione comunale la predisposizione del server necessario alla gestione software dei portali di controllo.

Riscontrato che per rendere possibile la comunicazione tra i portali di accesso ed il server remoto è necessario dotare quest'ultimo di una porta di accesso dall'esterno attraverso internet (IP Pubblico).

Riscontrata dunque la necessità di provvedere all'acquisizione del suddetto servizio di rete.

Vista l'offerta sub. prot. 10421 dd. 30.12.2014 da parte dell'attuale fornitore del servizio internet, Trentino Network, la quale espone un costo di attivazione una tantum di € 300,00 + IVA ed un costo di mantenimento annuale di € 200,00 + IVA.

Ritenuto il servizio offerto rispondente alle necessità dell'Amministrazione.

Considerato che il contratto si riterrà concluso mediante scambio di corrispondenza commerciale, ai sensi dell'art. 21, comma 2, lett. h) e comma 4 della L.P. 19.07.1990, n. 23 e ss.mm.

Considerato che l'intervento risulta soggetto alla disciplina di tracciabilità dei flussi finanziari a norma della legge n. 136 dd. 13.08.2010.

Visto il Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento contabile e finanziario nei comuni della Regione Trentino Alto Adige approvato con D.P.G.R. 28.5.1999, n. 4/L e modificato con D.P.Reg. 01.02.2005, n. 4/L.

Visto il D.P.Reg. 01.02.2005 n. 3/L.

Vista la L.P. 19.07.1990, n. 23 e ss.mm. ed il relativo Regolamento di esecuzione approvato con D.P.G.P. 22 maggio 1991, n. 10-40/Leg.

VISTO il bilancio 2014.

DETERMINA

1. Di acquisire l'attivazione del servizio internet “IP Pubblico” da Trentino Network come da proposta tecnico-commerciale pervenuta sub prot. 10421 dd. 30.12.2014 e allegata alla presente determinazione avverso un corrispettivo una tantum di € 300,00 + IVA ed un canone annuale di € 200,00 + IVA.

2. Di stabilire che il contratto di fornitura verrà stipulato mediante scambio di corrispondenza commerciale, ai sensi dell'art. 21, comma 2, lett. h) e comma 4 della L.P. 19.07.1990, n. 23 e ss.mm.
3. Di dare atto che il derivante onere di attivazione di Euro 366,00.= (IVA compresa), viene impegnato al cap. capitolo 3218 del bilancio 2014 corrispondente al Titolo II, Funzione 08, Servizio 01, Intervento 07, adeguatamente stanziato.
4. Di demandare all'ufficio Ragioneria il compito di prenotare l'impegno di spesa, sul bilancio di previsione per l'anno 2015 e successivi, per il pagamento del canone di servizio annuale pari ad € 244,00 (IVA compresa);
5. Di trasmettere l'originale della presente all'Ufficio Segreteria per la raccolta ufficiale degli atti.

Ai sensi dell'art. 4, comma 4, della L.P. 30.11.1992, n. 23 e ss.mm., avverso la presente determinazione sono ammessi:

➤ ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale di Trento, entro 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del D.Lgs. 2 luglio 2010 , n. 104.



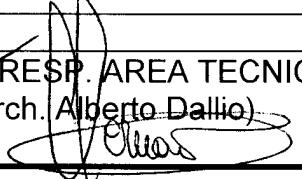
IL SEGRETARIO GENERALE
DR. LUCA ZANON

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Luca Zanon". It is written in a cursive style with a long, sweeping flourish extending from the end of the name towards the right.

Comune di Moena**Provincia di Trento**

Proposta di determinazione da sottoporre al responsabile dell'area tecnica

OGGETTO	ACQUISIZIONE DEL SERVIZIO "IP PUBBLICO" DA TRENTINO NETWORK.
----------------	---

UFFICIO DELL'ISTRUTTORIA: Ufficio Tecnico Servizio LL.PP.	Osservazioni:  IL RESP. AREA TECNICA (arch. Alberto Dallio) 
--	--

REGOLARITA' CONTABILE (art. 56, comma 1 L.R. 1/93 e s.m. e art. 17, comma 27 L.R. 10/98)

Osservazioni: _____

Capitolo	<u>3218</u>	Stanziamento	€ <u>26708,57</u>
Gestione di competenza	<u>2014</u>	Impegnate	€ <u>26602,44</u>
Gestione residui	<u>20</u>	Impegno attuale	€ <u>366,00</u>
		Disponibilità	€ <u>106,13</u>
		Impegno	n° <u>1860</u>

Il sottoscritto Responsabile del dell'Ufficio Ragioneria esprime parere favorevole sulla proposta di deliberazione, ed appone il proprio visto attestante la copertura finanziaria.

Moena,

IL RESPONSABILE DELL'UFFICIO RAGIONERIA
(dott. Michele Pizzi)

<u>CODICE CIG</u>	<u>CODICE CUP</u>
X2512532F9	

Allegato alla determinazione del Responsabile dell'area tecnica n 335 del 30.12.2014

PROPOSTA TECNICO ECONOMICA

SERVIZI DI CONNETTIVITÀ

COMUNE DI MOENA

COMUNE DI MOENA
Prot. 0010421 del 30/12/2014-A
Class. 6.5



ALLA C.A. SIG. ALBERTO DALLIO

OA/md - 6.2-2014/4

Trentino Network S.r.l. a Socio Unico - Via G. Pedrotti n. 18 - 38121 TRENTO
Codice Fiscale e Numero d'Iscrizione 01904880224 - Registro Imprese di Trento
Capitale Sociale sottoscritto € 19.090.890,00 i.v.

Tel. 0461.020200 - Fax 0461.020201 - e-mail: sede@pec.trentinonetwork.it

Società soggetta a direzione e controllo da parte della Provincia Autonoma di Trento. C.F. e P. IVA 00337460224

INDICE

1. Introduzione	3
2. Descrizione dell'offerta.....	3
3. Termini di consegna.....	3
4. Corrispettivi.....	3
5. Totale Corrispettivi	4
6. Modalità di fatturazione	4
7. Validità dell'offerta e accettazione.....	4
8. Condizioni generali di contratto.....	4

1. INTRODUZIONE

A fronte delle esigenze manifestate vengono quantificati, nella presente nota, i costi relativi alla predisposizione del servizio da Voi desiderato. Il collegamento sarà dedicato all'installazione di un nuovo server atto a memorizzare immagini via FTP, acquisite da telecamere IP operanti su reti 3G con IP dinamico, per tale funzionalità potrà rendersi necessaria l'associazione di un indirizzo IP pubblico al collegamento proposto.

2. DESCRIZIONE DELL'OFFERTA

Forma oggetto della presente offerta la seguente tipologia di servizio:

TNN - R0 - PA

Attacchi locali. Identificano il servizio d'accesso su porte aggiuntive. In presenza di un'infrastruttura, già operativa, il cliente può far condividere la medesima ad ulteriori utenze residenti nello stesso sito.

La struttura di offerta rende flessibile la configurazione tecnica dei singoli accessi, consentendo di personalizzare l'accesso, nonché di farli evolvere nel tempo secondo le esigenze del cliente.

3. TERMINI DI CONSEGNA

Trentino Network si impegna, salvo ritardi dettati dal rilascio di concessioni e permessi da parte di terzi, a fornire le prestazioni di cui al punto 1, entro 60 giorni. Le tempistiche indicate sono legate alla realizzazione di possibili nuove infrastrutture anche di competenza cliente.

4. CORRISPETTIVI

I corrispettivi relativi al servizio descritto al punto 1 della presente offerta sono riportati nella seguente tabella e si riferiscono ad un singolo punto d'accesso.

(TUTTI GLI IMPORTI SONO I.V.A ESCLUSA)

Tariffa	Descrizione	Importi	
		Canone Annuo	€ 200,00
TNN – R0– PA	PORTA AGGIUNTIVA	Attivazione (U.T.)	€ 300,00

5. TOTALE CORRISPETTIVI

Tariffa	Descrizione	Importi	
TNN – R0– PA	PORTA AGGIUNTIVA	Canone Annuo	€ 200,00
		Attivazione (U.T.)	€ 300,00
	Tot.	Canone Annuo	€ 200,00
		Attivazione (U.T.)	€ 300,00

(TUTTI GLI IMPORTI SONO I.V.A ESCLUSA)

6. MODALITÀ DI FATTURAZIONE

Per i servizi di cui al punto 1 Trentino Network emetterà fatture semestrali anticipate, nella prima fattura verranno anche inseriti i corrispettivi di attivazione. I pagamenti saranno effettuati mediante bonifico bancario entro sessanta giorni data fattura.

7. VALIDITÀ DELL'OFFERTA E ACCETTAZIONE

La presente offerta è valida fino al 20 gennaio 2015. Scaduto tale termine senza che la proposta tecnico economica sia stata accettata, Trentino Network si riserva la facoltà di modificare i termini della stessa. Per l'accettazione, è sufficiente inviare a Trentino Network la presente proposta tecnico economica controfirmata in uno con le condizioni generali di contratto.

8. CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO

Per tutto quanto non espressamente previsto nella presente Proposta Tecnico Economica valgono in via generale le disposizioni delle "Condizioni Generali di Contratto", allegate alla presente a formarne parte integrante e sostanziale; le Condizioni Generali di Contratto dovranno essere restituite, debitamente sottoscritte, in uno con l'accettazione della Proposta.

PER ACCETTAZIONE:

DATA: _____

TRENTINO NETWORK S.r.l.
Direzione Tecnica d'Esercizio
Resp. Area Proposizione d'Offerta e Strategie

TIMBRO E FIRMA

Sig. Oscar Azzolini
(documento firmato digitalmente)

TRENTINO NETWORK S.R.L.

CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO**Art. 1 – Oggetto**

Le presenti Condizioni generali di contratto (di seguito chiamate per brevità "Condizioni") disciplinano l'adesione al Servizio offerto da Trentino Network S.r.l. ai Clienti secondo i contenuti disciplinati dal documento denominato "Proposta tecnico-economica" (di seguito chiamata per brevità "Proposta"). Sono fatti salvi gli specifici accordi eventualmente pattuiti tra le Parti e riportati nella Proposta.

Art. 2 - Perfezionamento del contratto e durata

Il Contratto si perfeziona con l'accettazione della Proposta e delle presenti Condizioni da parte del Cliente, che dovrà essere comunicata a Trentino Network S.r.l. mediante Posta Elettronica Certificata (sede@pec.trentinonetwork.it) , raccomandata A/R o FAX.

Il contratto ha durata annuale a decorrere dalla data di attivazione del servizio, accertata dal documento denominato "Rapporto di attivazione".

Il contratto potrà essere rinnovato tramite richiesta scritta inviata dal Cliente a TNNET entro la naturale scadenza mediante Posta Elettronica Certificata (sede@pec.trentinonetwork.it), raccomandata A/R o FAX .

In assenza della richiesta di rinnovo, entro 15 giorni dalla naturale scadenza del contratto TNNET procederà alla Disattivazione del Servizio oggetto della Proposta.

Art. 3 - Corrispettivi per il servizio

A fronte dell'erogazione del Servizio oggetto del contratto, il Cliente riconosce a Trentino Network S.r.l. i corrispettivi indicati nella Proposta. I corrispettivi si intendono al netto di I.V.A. e degli altri eventuali oneri di legge.

Art. 4 – Termini e modalità di pagamento

Qualora l'attivazione del Servizio avvenga entro il giorno 15 del mese, il pagamento del canone è dovuto per l'intera mensilità; in caso contrario, il pagamento del canone sarà dovuto a partire dal mese successivo. Laddove la Proposta indichi dei costi di attivazione del Servizio, questi saranno addebitati al Cliente nella prima fattura emessa a suo carico.

Le fatture vengono emesse con la cadenza indicata nella Proposta e gli importi su di esse indicati sono maggiorati di IVA e di eventuali altri oneri di legge. Trentino Network provvede ad inviare le fatture emesse all'indirizzo di Posta Elettronica Certificata del Cliente.

Le fatture devono essere saldate entro 30 giorni dalla data di emissione, fine mese, a mezzo di bonifico bancario sul conto corrente su di esse indicato.

Art. 5 – Ritardato pagamento

Qualora il pagamento del corrispettivo non avvenga entro il termine indicato all'art. 4, il Cliente dovrà corrispondere a Trentino Network S.r.l. gli interessi moratori in misura pari al saggio degli interessi legali, a partire dal giorno successivo alla data di scadenza.

In caso di perdurante inadempimento, a partire dal 121esimo giorno il Cliente sarà altresì tenuto a corrispondere a Trentino Network S.r.l., a titolo di penale, un importo pari all'1% (uno per cento) del canone, per ogni ulteriore giorno di ritardo. La penale applicata al Cliente moroso non potrà comunque superare il 10% (dieci per cento) dell'importo contrattuale. In ogni caso, Trentino Network S.r.l. si riserva la facoltà di disattivare il Servizio al Cliente moroso anche prima del termine di maturazione delle penali.

Art. 6 – Attivazione del Servizio

L'attivazione del Servizio avviene nei termini indicati nella Proposta, fatti salvi diversi successivi accordi scritti tra le Parti, ovvero eventuali ritardi legati alla realizzazione dell'infrastruttura o all'ottenimento di eventuali permessi e concessioni necessari, o all'ottenimento da terzi di servizi essenziali per l'attivazione del Servizio oggetto del presente contratto.

Trentino Network S.r.l. si riserva comunque di non procedere all'attivazione del Servizio qualora ravvisi, a suo insindacabile giudizio, impedimenti di natura tecnica o amministrativa ovvero qualora sopravvengano cause di impossibilità ad essa non imputabili.

In caso di mancata o ritardata attivazione, nulla sarà dovuto al Cliente a titolo di risarcimento o a qualsivoglia altro titolo.

Art. 7 - Disattivazione del Servizio

Nei casi di disattivazione previsti dalle presenti Condizioni, qualora la disattivazione del Servizio accertata nel documento denominato "Rapporto di disattivazione", avvenga entro il giorno 15 del mese, non sarà addebitato al Cliente il canone relativo al mese non concluso.

Qualora la disattivazione avvenga oltre il 15 del mese, al Cliente sarà addebitato il canone relativo all'intero mese non concluso.

Al Cliente verrà comunque addebitato il costo di disattivazione del Servizio, qualora previsto nella Proposta.

Anche successivamente alla disattivazione del Servizio, il Cliente dovrà comunque tenere indenne Trentino Network S.r.l. per gli eventuali costi dalla stessa sostenuti in esecuzione di contratti stipulati con terzi per l'ottenimento di servizi necessari all'erogazione del Servizio oggetto del presente contratto.

Art. 8 - Interruzioni del Servizio

Il Servizio viene erogato con continuità e può essere interrotto temporaneamente, in tutto o in parte, per cause di oggettivo pericolo, per ragioni di servizio quali manutenzione, riparazione dei

guasti sulla rete, ampliamento, miglioramento o avanzamento tecnologico degli impianti stessi, oltre che per motivi di sicurezza del sistema.

Le interruzioni o le limitazioni del Servizio dovute a cause accidentali, a cause di forza maggiore o comunque non imputabili a Trentino Network S.r.l., non comporteranno alcun obbligo di indennizzo o risarcimento.

Art. 9 – Recesso

Ciascuna Parte ha la facoltà di recedere in qualsiasi momento dal Servizio, dandone comunicazione scritta alla Controparte mediante Posta Elettronica Certificata (sede@pec.trentinonetwork.it), raccomandata A/R o FAX, con un preavviso di almeno 90 (novanta) giorni.

Alla data del recesso Trentino Network S.r.l. darà corso alla procedura di disattivazione del Servizio, con le conseguenze disciplinate all'art. 7.

Art. 10 – Clausola risolutiva espressa

Ferma restando ogni altra ipotesi di risoluzione ai sensi dell'art. 1454 c.c., il contratto si risolverà di diritto ai sensi dell'art. 1456 c.c. qualora il Cliente violi le prescrizioni di cui all'art. 14.

Art. 11 - Comodato d'uso di apparati attivi

Qualora l'erogazione del Servizio comporti la consegna o installazione di apparati, questi gli si intendono concessi in uso al Cliente per la durata del presente contratto e restano di proprietà di Trentino Network S.r.l.. In caso di disattivazione per qualunque causa del Servizio, gli apparati devono essere restituiti a Trentino Network S.r.l..

Il Cliente è responsabile dell'utilizzo degli apparati effettuato dai propri dipendenti o da terzi.

È fatto divieto al Cliente di manomettere gli apparati e di operare a qualsiasi titolo su di essi, nonché di rivolgersi ad estranei per eseguire riparazioni per qualsiasi fine. Qualora il Cliente non rispetti tali obblighi, sarà tenuto al risarcimento dei danni subiti da Trentino Network S.r.l..

Ove un apparato risulti difettoso o comunque non idoneo all'uso convenuto, lo stesso sarà riparato o sostituito a cura e spese di Trentino Network S.r.l., salvo che il difetto o il guasto siano imputabili ad imperizia, negligenza o incuria nell'uso o nella conservazione dello stesso da parte del Cliente.

Art. 12 - Attività tecniche

Qualora la natura del Servizio richieda la posa di fibra ottica per la realizzazione di nuova infrastruttura, il Cliente è tenuto a concedere a favore di Trentino Network S.r.l. i permessi necessari per attraversare la propria proprietà e a consentire a titolo gratuito l'attraversamento, anche sotterraneo, per tutto quanto occorrente ai collegamenti alla rete, e l'accesso alle infrastrutture per la gestione e manutenzione della rete stessa. Qualora il collegamento alla rete sia impedito da terzi che non consentono l'attraversamento e l'accesso alla loro proprietà, Trentino Network S.r.l. non sarà responsabile per la ritardata o la mancata attivazione del Servizio.

Durante l'intero periodo di esecuzione del contratto, qualora il Cliente rifiuti il suddetto accesso o attraversamento, Trentino Network S.r.l. potrà, previo avviso scritto, sospendere l'erogazione del Servizio fino a che perduri il divieto da parte del Cliente.

Sono a carico del Cliente la fornitura di energia elettrica occorrente per l'installazione ed il funzionamento dell'impianto, nonché tutti i lavori necessari richiesti da esigenze particolari, compresi quelli per la messa in opera di eventuali sostegni, tubi, cavi, impianti di condizionamento e quanto altro possa risultare necessario anche per successivi spostamenti all'interno della sede.

Il Cliente è responsabile a tutti gli effetti, anche verso terzi, del corretto funzionamento dell'impianto elettrico di alimentazione, del relativo impianto a terra e dell'impianto di condizionamento.

Art. 13 – Infrastruttura

Lo stato e la condizione dell'infrastruttura vengono accertati al momento dell'attivazione del Servizio nel "Rapporto di attivazione".

Le modificazioni o gli interventi sull'infrastruttura richiesti successivamente dal Cliente saranno eseguiti integralmente a sue spese.

Il Cliente è tenuto a risarcire i danni causati anche da terzi all'interno della propria proprietà all'infrastruttura di Trentino Network S.r.l..

Art. 14 - Condizioni d'uso

Il Cliente ha l'obbligo di utilizzare il Servizio nel rispetto delle leggi, dei regolamenti vigenti, dei criteri di buona fede e correttezza, dei limiti e delle modalità definite nella Proposta, nonché delle presenti Condizioni.

Il Cliente ha l'obbligo di prendere visione, accettare e osservare tutte le disposizioni contenute nel Codice Etico Aziendale e relative procedure e/o protocolli, adottati da Trentino Network S.r.l. in attuazione del D. Lgs n. 231/2001 e successive modifiche ed integrazioni. Il Codice Etico Aziendale risulta pubblicato, ai sensi di legge, sul sito internet di Trentino Network S.r.l., all'indirizzo www.trentinonetwork.it.

Il Cliente ha l'obbligo di non utilizzare il Servizio in modi o per scopi illeciti, evitandone usi abusivi o impropri; egli terrà indenne Trentino Network S.r.l. da ogni conseguenza derivante dall'illecita fruizione dello stesso.

Nel periodo intercorrente tra recesso, disdetta o risoluzione del contratto ed avvenuta effettiva disattivazione del Servizio, la responsabilità connessa all'utilizzo del Servizio rimane in capo al Cliente, che solleva Trentino Network S.r.l. da ogni responsabilità.

Art. 15 – Assistenza

Per tutto quanto concerne l'assistenza a carico di Trentino Network S.r.l., si fa riferimento ai Service Level Agreement (in sigla SLA) previsti nell'Accordo Quadro di riferimento ovvero nel dettaglio della Proposta.

Art. 16 - Variazioni delle condizioni contrattuali

Eventuali modifiche alle condizioni e ai termini del contratto dovranno essere concordate tra le parti e formalizzate per iscritto.

Art. 17 - Foro competente

Per ogni controversia che dovesse insorgere in relazione alla stipulazione, alla validità, all'interpretazione e all'esecuzione del presente contratto sarà competente in via esclusiva il Foro di Trento.

Art. 18 - Trattamento dei dati personali

Il D. Lgs. 196/2003 garantisce che il trattamento dei dati si svolga nel rispetto dei diritti e delle libertà fondamentali, nonché della dignità dell'interessato con particolare riferimento alla riservatezza, all'identità personale ed al diritto alla protezione dei dati.

Ai sensi dell'articolo 13 del suddetto decreto, si informa il Cliente che i dati forniti dal Cliente verranno trattati esclusivamente con riferimento al Servizio oggetto del presente contratto. Il trattamento sarà effettuato con supporto cartaceo e/o informatico. Il titolare del trattamento è Trentino Network S.r.l.. In ogni momento il Cliente potrà esercitare i suoi diritti nei confronti del titolare del trattamento, ai sensi dell'articolo 7 del decreto legislativo 196/2003.

Art. 19 – Oneri fiscali

Il contratto, avendo ad oggetto prestazioni di servizio soggette all'imposta sul valore aggiunto, sarà registrato solo in caso d'uso con pagamento del tributo di registro in misura fissa, per il combinato disposto degli art. 5, 6 e 40 del D.P.R. 26 aprile 1986 n. 131 e dell'art. 1, punto b), della parte seconda della tariffa allegata allo stesso decreto, a cura della parte che avrà interesse alla registrazione.

L'imposta di bollo ed eventuali altre spese dipendenti dal presente contratto sono a carico del Cliente.

Data _____

Timbro e firma _____

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341 c.c., il Cliente approva espressamente le clausole di cui agli articoli 2, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 17

Data _____

Timbro e firma _____